

**О новом словаре-справочнике цитат для школьников
(Рецензия на издание: Дунев А.И. Цикады цитат.
Цитатный минимум школьника. Словарь-справочник.
Санкт-Петербург: Изд-во РГПУ им. А.И. Герцена, 2022.
160 с.)**

**On the New Glossary of Quotations for Schoolstudents (Review of the Book:
*Dunev A.I. Cicadas of Quotations. The Essential List of Quotes for Schoolstudents.
Glossary. Sankt-Peterburg: Publishing house of the Russian State Pedagogical
University named after A.I. Gertsena, 2022. 160 p.)***

DOI: 10.12737/2587-9103-2023-12-5-93-96

Получено: 02 сентября 2023 г. / Одобрено: 09 сентября 2023 г. / Опубликовано: 26 октября 2023 г.

**Н.А. Юшкова**

Канд. филол. наук, доцент, заведующий кафедрой русского, иностранных языков и культуры речи, Уральский государственный юридический университет им. В.Ф. Яковлева; доцент кафедры филологического образования, Институт развития образования Свердловской области, Россия, г. Екатеринбург, ул. Комсомольская, 21, e-mail: yushkova-n@yandex.ru

N.A. Yushkova

Associate Professor of the Department of Russian and Foreign Languages and Speech Culture, Ural State Law University named after V.F. Yakovlev; Associate Professor of the Department of Philological Education, Education Development Institute, 21, Komsomol'skaya St., Ekaterinburg, Russia, e-mail: yushkova-n@yandex.ru

Аннотация

В статье рецензируется словарь-справочник, содержащий цитаты из хрестоматийных литературных произведений. Актуальность издания определяется современными реалиями, характеризующимися тревожными тенденциями: сужением круга чтения подростков, снижением общего индекса прецедентности, искажением когнитивных процессов при интерпретации аксиологически маркированного содержания прецедентных единиц. Основной состав словаря представлен цитатными фрагментами, отобранными с учетом школьной программы, однако выбор единиц для включения в структуру словаря обусловлен не столько методической традицией, сколько активностью их реального бытования. Каждая словарная статья рецензируемого словаря содержит несколько словарных зон, позволяющих получить полную информацию о границах цитаты, ее источнике и возможностях употребления. Разработанные приложения, включающие списки цитат в соответствии с той или иной ступенью обучения, а также варианты методического конструирования разнообразных заданий на цитатном материале, придают словарю-справочнику дополнительную практическую ценность. Автор словаря справедливо считает, что высказывания, ставшие самостоятельными фрагментами культуры, являются, с одной стороны, основой для понимания значимых культурных смыслов, с другой стороны, запускают механизм словотворчества, оказывающий влияние на развитие языковой личности.

Ключевые слова: словарь-справочник, цитаты, словарная статья, культурные смыслы, языковая личность.

Abstract

The article represents a review of a glossary that contains quotes from school literary fiction books. The relevance of the publication is defined by disturbing trends of modern reality: teenagers' narrow reading interests, decrease in the general index of precedence, cognitive distortion while interpreting axiologically marked content of precedent units. The essential set of glossary units contains 350 quotes chosen according to the program content of literature education at school. The choice of quotes to be included in the glossary is due not so much to a methodological tradition as to the actual existence and frequency of the quote. A glossary entry includes several zones that give information about the length of a quote, its source and possible usage. Appendixes with quotes distributed accordingly to levels of education, as well as teaching tips to create various tasks based on quotes, add practical value to the glossary. The author of the glossary rightfully argues that the utterances that have become independent pieces of culture help to understand cultural meanings on the one hand, and on the other hand, start the mechanism of word coinage that affects the linguistic personality development.

Keywords: glossary, quotes, glossary entry, cultural meanings, linguistic personality.

В рецензируемом словаре-справочнике, подготовленном Алексеем Ивановичем Дуневым, содержатся цитаты из литературных произведений, которые изучаются в соответствии с образовательной программой в основной и средней школе. Эти фрагменты текстов, ставшие хрестоматийными, отражают общенациональную культурную память [1; 3; 6; 8; 13; 14]. Автор словаря справедливо полагает, что «цитаты создают фоновое пространство, проникают в словотворчество и заставляют воспринимать все услышанное в связи с уже известными текстами» [2, с. 3].

Актуальность издания определяется современными реалиями, характеризующимися тревожными тенденциями: сужением круга чтения подростков, снижением общего индекса прецедентности, искажением когнитивных процессов при интерпретации аксиологически маркированного содержания прецедентных единиц [9; 10; 12].

Литературные произведения, включенные в школьную программу, являются источником большинства входящих в общую для носителей языка базу прецедентных феноменов, которые «продолжают свое

бытование в речевом сознании нации и укрепляют национальное единство» [11, с. 337]. Необходимость методического фокуса работы с вербальными прецедентными единицами, «отсылающих к культурной памяти народа, активно функционирующих в речевом пространстве текущего времени» [10, с. 231], подтверждается современными исследованиями и обуславливает востребованность рецензируемого словаря-справочника.

Знакомство школьников на уроках литературы с цитатами из хрестоматийных произведений, составляющих национальный культурный фонд, оказывает влияние на развитие языковой личности в отношении всех трех уровней в ее структуре: 1) лексико-семантического, 2) когнитивного, 3) прагматического [4]. Механизм распознавания, интерпретации и использования цитат является, с одной стороны, базой для понимания значимых культурных смыслов, с другой стороны, импульсом для развития индивидуальной лингвокреативности.

В предисловии к словарю-справочнику в популярной форме, учитывающей особенности восприятия одного из главных адресатов справочного издания — современного школьника и студента, дается значимое разъяснение о том, что границы цитаты и афоризма могут не совпадать. Наглядно демонстрируются способы включения отдельных фрагментов цитат из классических произведений в тексты современных авторов, в живую речевую практику, поясняется механизм появления крылатых выражений, которые становятся своеобразным ключом, открывающим значимые культурные смыслы — коды культуры. Они образуют «систему координат, которая содержит и задает эталоны культуры, и обслуживают, в частности метрически-эталонную сферу окультуренного человеком мира» [5, с. 43].

Основной состав словаря включает 350 единиц — цитатных фрагментов, скрупулезно отобранных из произведений художественной литературы. В перечне читатель найдет знаменитые цитаты из произведений М.В. Ломоносова, Р.Г. Державина, И.А. Крылова, А.С. Грибоедова, А.С. Пушкина, М.Ю. Лермонтова, Н.В. Гоголя, А.А. Фета, Ф.И. Тютчева, Н.А. Некрасова, И.С. Тургенева, И.А. Гончарова, Л.Н. Толстого, А.П. Чехова. Наряду с поэтами XX в. — В.В. Маяковским, А.А. Блоком, С.А. Есениным, А.А. Ахматовой, М.И. Цветаевой, О.Э. Мандельштамом, Б.Л. Пастернаком — на страницах справочника встречаются имена авторов, на которых в школе обращается неоправданно мало внимания: И.О. Бродский, В.В. Высоцкий, Б.Ш. Окуджава.

Автор словаря объясняет выбор единиц для включения в структуру словаря не столько методической традицией, сколько активностью их реального бы-

тования. Проверенные временем яркие фразы попадают «в речь киногероев и блогеров, в названия статей, телепередач и художественных произведений» [2, с. 4]. Но и методическая составляющая автором максимально учитывается, поскольку, во-первых, представленный цитатный минимум проецируется на программные произведения, подлежащие обязательному изучению, во-вторых, каждая цитата рассматривается в контексте ее значимости для понимания ключевых эпизодов или общего идейно-художественного смысла произведения.

Словарная статья состоит из словарных зон, в полной мере отражающих лексикографическую традицию [7]. Заголовочная часть представлена цитатой, орфографический и пунктуационный облик которой тщательно выверен с опорой на авторитетные хрестоматийные издания и соотнесен с десятками словарей афоризмов, крылатых слов и цитат [2, с. 154–156].

Объясняющая часть словаря включает в себя: 1) краткий комментарий, содержащий важную фактическую информацию об авторе, названии произведения, времени его написания и показывающий соотнесенность цитаты с речью персонажа или автора; 2) фрагмент текста, в котором функционирует цитата, позволяющий восстановить в памяти читателя контекст, важный для понимания сюжета, общего смысла первоисточника или его эпизода (отметим, что небольшие произведения даются в словаре-справочнике целиком); 3) описание обобщенного значения цитаты, которое учитывает проблематику художественного текста и выявляет смысловую связь прецедентной единицы с первоисточником, обозначает ее ситуативно ориентированный потенциал в проекции на современное использование.

Отметим как несомненное достоинство рецензируемой работы максимально прозрачный, не затрудняющий восприятие школьников представленных разъяснений, лаконичный язык описания, который при этом максимально сохраняет высокую точность и глубину лексикографического комментария.

Важно отметить наличие приложений к словарю-справочнику. Список аспектных лексикографических изданий (приложение 2) подтверждает высокую степень достоверности проведенного А.И. Дуневым исследования и существенно расширяет поисковый диапазон пользователей словарем. Размещаются здесь и материалы, имеющие дополнительное методическое значение. Так, в качестве своеобразного навигатора по словарю даются списки названий художественных произведений с отсылкой к периоду изучения того или иного автора и конкретным цитатам (приложение 1 «Алфавитный список текстов 5–11 класса с

указанием номеров цитат»), предлагаются варианты конструирования учебных заданий разного уровня сложности с использованием материалов словаря-справочника (приложение 3 «Примеры заданий с использованием цитат»). Все это позволяет автору словаря предложить вариант систематизации в изучении цитат и «очертить направления работы учителя-словесника, связанные с развитием языковой личности школьника, формированием у учащихся навыков адекватного восприятия и стратегически заданного внедрения прецедентных текстов в устную и письменную речь» [10, с. 232].

Отраженная в названии словаря-справочника идея включения цитатного минимума в практику системной работы с его единицами может стать важным фактором влияния на развитие языковой личности школьников и студентов, поскольку дает возможность не только существенного расширения индивидуального запаса прецедентных высказываний из хрестоматийных художественных произведений, но и глубокого понимания их аксиологической и эстетической значимости. Именно продуманное и регулярное обращение к материалам словаря дает образовательный эффект, поскольку «закладывает основы ценностного отношения к лексикографическому материалу, который является своеобразной энциклопедией национального языка, воспроизводящей кол-

лективный социальный, культурный, духовный опыт» [15, с. 133].

Запускаемый прецедентными единицами механизм словотворчества на первом этапе становится «опорой для рассуждений в школьном сочинении, для выступлений на дебатах, для поиска собственного высказывания, которое будет интуитивно принято слушателями как близкое и доказанное» [2, с. 4], а в дальнейшем остается мощным импульсом для развития лингвокреативных способностей личности.

Таким образом, издание «Цикады цитат. Цитатный минимум школьника. Словарь-справочник», подготовленное А.И. Дуневым, представляет собой методически продуманную работу, позволяющую грамотно «встраивать» обращение к размещенным словарным материалам в уроки литературы и русского языка, культуры речи и стилистики. Рецензируемая работа подтверждает неизменное качество научных и научно-методических исследований, проводимых на кафедре русского языка Российского государственного педагогического университета им. А.И. Герцена, и заслуживает самой высокой оценки. Книга будет полезна не только школьникам и студентам, учителям и преподавателям, о чем указывается в аннотации, но и широкому кругу читателей, интересующихся вопросами гуманитарного образования.

Литература

1. Гудков Д.Б. Прецедентные феномены в языковом сознании и межкультурной коммуникации [Текст]: автореф. дис. ... д-ра филол. наук / Д.Б. Гудков. — М., 1999. — 42 с.
2. Дунев А.И. Цикады цитат. Цитатный минимум школьника. Словарь-справочник [Текст] / А.И. Дунев. — СПб.: Изд-во РГПУ им. А.И. Герцена, 2022. — 160 с.
3. Карасик В.И. Языковые мосты понимания [Текст] / В.И. Карасик. — М.: Дискурс, 2019. — 524 с.
4. Караулов Ю.Н. Русский язык и языковая личность [Текст] / Ю.Н. Караулов. — М.: Наука, 1987. — 263 с.
5. Ковшова М.Л. Словарь лингвокультурологических терминов [Текст] / М.Л. Ковшова, Д.Б. Гудков. — М.: Гнозис, 2018. — 192 с.
6. Ковшова М.Л. Лингвокультурологический анализ идиом, загадок, пословиц и поговорок. Антропонимический код культуры [Текст] / М.Л. Ковшова. — М.: ЛЕНАНД, 2019. — 400 с.
7. Козырев В.А. Вселенная в алфавитном порядке [Текст] / В.А. Козырев, В.Д. Черняк. — СПб.: Изд-во РГПУ им. А.И. Герцена, 2020. — 356 с.
8. Красных В.В. Этнопсихоллингвистика и лингвокультурология [Текст] / В.В. Красных. — М.: Гнозис, 2002. — 284 с.
9. Кузьмина Н.А. Интертекст: тема с вариациями: феномены языка и культуры в интертекстуальной интерпретации [Текст] / Н.А. Кузьмина. — М.: ЛИБРОКОМ, 2011. — 271 с.
10. Купина Н.А. Прецедентный фонд русской культуры и языковая личность школьника [Текст] / Н.А. Купина // Филологический класс. — 2021. — Т. 26. — № 4. — С. 230–240. doi.org/10.51762/1FK-2021-26-04-20
11. Матвеева Т.В. Полный словарь лингвистических терминов [Текст] / Т.В. Матвеева. — Ростов н/Д: Феникс, 2010. — 562 с.
12. Панарина Н.С. Психоллингвистическое моделирование механизма реализации прецедентности [Текст]: автореф. дис. ... канд. филол. наук / Н.С. Панарина. — М., 2017. — 26 с.
13. Слышкин Г.Г. Парольный потенциал прецедентных текстов [Текст] / Г.Г. Слышкин // Языковая личность: аспекты лингвистики и лингводидактики: сб. науч. тр. — Волгоград: Перемена, 1999. — С. 26–31.
14. Степанов Ю.С. Константы: Словарь русской культуры [Текст] / Ю.С. Степанов. — М.: Академический проект, 2001. — 990 с.
15. Юшкова Н.А. Лексикографические задания в аспекте развития языковой личности школьников и студентов [Текст] / Н.А. Юшкова // Слово. Словарь. Словесность: Выдающиеся имена Герценовской русистики: Сборник научных статей. [б. м.]: Издательские решения, 2021. — С. 133–139.

References

1. Gudkov D.B. (1999). *Pretsedentnye fenomeny v yazykovom soznanii i mezhkul'turnoi kommunikatsii* [Precedent Phenomena in Linguistic Consciousness and Intercultural Communication]. Avtoref. dis. ... d-ra filol. nauk. Moscow. 42 p.
2. Dunev A.I. (2022) *Tsikady tsitat. Tsitatnyi minimum shkol'nika. Slovar'-spravochnik* [Cicadas of Quotations. The Essential List of Quotes for Schoolstudents. Glossary]. Sankt-Peterburg: Izd-vo RGPU im. A.I. Gertsena, 2022. 160 p.
3. Karasik V.I. (2019). *Yazykovye mosty ponimaniya* [Language Bridges of Understanding]. Moscow, Diskurs. 524 p.
4. Karaulov Yu.N. (1987) *Russkii yazyk i yazykovaya lichnost'* [The Russian Language and Linguistic Personality] / Moscow, Nauka, 1987. 264 p.

5. Kovshova M.L. (2019). *Lingvokul'turologicheskii analiz idiom, zagadok, poslovits i pogovorok. Antroponimicheskii kod kul'tury* [Linguistic and Cultural Analysis of Idioms, Riddles, Proverbs and Sayings. Anthroponymic Code of Culture]. Moscow, LENAND. 400 p.
6. Kovshova M.L., Gudkov D.B. (2018). *Slovar' lingvokul'turologicheskikh terminov* [The Dictionary of Linguoculturological Terms]. Moscow, Gnozis. 192 p.
7. Kozyrev V.A., Chernyak V.D. (2020) *Vselennaya v alfavitnom poryadke* [The Universe in Alphabetical Order]. Sankt-Peterburg: Izd-vo RGPU im. A.I. Gertsena, 2020. 356 p.
8. Krasnykh V.V. (2002). *Etnopsikholingvistika i lingvokul'turologiya* [Ethnopsycholinguistics and Linguoculturology]. Moscow, Gnozis. 284 p.
9. Kuz'mina N.A. (2011). *Intertekst: tema s variatsiyami: fenomeny yazyka i kul'tury v intertekstual'noi interpretatsii* [Intertext: Theme with Variations: Phenomena of Language and Culture in Intertextual Interpretation]. Moscow, LIBROKOM. 271 p.
10. Kupina N.A. (2021). *Pretsedentnyi fond russkoi kul'tury i yazykovaya lichnost' shkol'nika* [Precedent Texts of Russian Culture and Linguistic Personality of a Schoolchild] // *Filologicheskii klass*. 2021, v. 26, no. 4, pp. 230–240. DOI: 10.51762/1FK-2021-26-04-20
11. Matveeva T.V. (2010). *Polnyi slovar' lingvisticheskikh terminov* [The Complete Dictionary of Linguistic Terms]. Rostov-on-Don, Feniks. 562 p.
12. Panarina N.S. (2017). *Psikholingvisticheskoe modelirovanie mekhanizma realizatsii pretsedentnosti* [Psycholinguistic Modeling of the Mechanism for the Implementation of Precedence]. Avtoref. dis. ... kand. filol. nauk. Moscow. 26 p.
13. Slyshkin G.G. (1999). *Parol'nyi potentsial pretsedentnykh tekstov* [The Password Potential of Precedent Texts]. *Yazykovaya lichnost': aspekty lingvistiki i lingvodidaktiki*. Volgograd, Peremena, pp. 26–31. (in Russian)
14. Stepanov Yu.S. (2001). *Konstanty: Slovar' russkoi kul'tury* [Constants: Dictionary of Russian Culture]. Moscow, Akademicheskii proekt. 990 p.
15. Yushkova N.A. (2021) *Leksikograficheskie zadaniya v aspekte razvitiya yazykovoi lichnosti shkol'nikov i studentov* [Lexicographical Tasks for the Development of Linguistic Personality of Schoolstudents and University Students] // *Slovo. Slovar'. Slovesnost': Vydayushchiesya imena Gertsenovskoi rusistiki* : Sbornik nauchnykh statei pod red. A.I. Duneva. [b. m.]: Izdatel'skie resheniya, 2021, pp. 133–139.